

Interferensi dalam novel a clockwork orange karya Anthony Burgess: sebuah kajian sosiolinguistik = Interferences in the novel a clockwork orange by Anthony Burgess: a study of sociolinguistic

Rr. Shinta D. Yahya, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20348395&lokasi=lokal>

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi jenis interferensi dalam novel A Clockwork Orange karya Anthony Burgess. Dalam analisis ditemukan 150 kata Bahasa Rusia, diantaranya terdapat 85 kata benda, 18 kata sifat, 5 kata bilangan, 36 kata kerja dan 6 kata yang tidak terinterferensi.

Dari kata-kata yang telah dianalisis, interferensi yang ditemukan di dalam kelas kata benda adalah interferensi gramatika begitupun dengan kelas kata kerja. Sementara itu dalam kelas kata bilangan interferensi yang terjadi adalah perbedaan yang berlebih pada fonem. Lalu, dalam kelas kata kerja interferensi yang dominan adalah interferensi penafsiran kembali terhadap perbedaan.

<hr>

This research aimed to identify any kinds of interferences of Russian words in the novel A Clockwork Orange by Anthony Burgess. 150 words have been found based on analysis. They consist of 85 nouns, 18 adjectives, 36 verbs, 5 numerals and 6 not include in interferences.

Based on analysis, the interference found both in the noun and verb is grammatical interference. Meanwhile, Overdifferentiation of phonemes is the interference found in numeral. Moreover, dominant interference found in verb is Re-interpretation of distinctions.